

expressisse. Quòd si videbuntur interdum exprobrari Lucretio absurdā quædam , quæ Lucretius à se deditâ operâ amolitur , ex attentâ lectione patebit ea esse ejusmodi , quæ Poëta sibi minimè constans aliàs rejiciat quidem ; aliàs verò quasi manu reprehensa assumat. Et sanè optandum est imprimis , ut postea nunquam Lucretius sine hujuscē Poëmatis antidoto attingatur.

III°. Quanquam Auctor insistit plerumque Cartesii vestigiis , ab eo tamen aliquando discedit. Neutonum de coloribus , de naturâ ignis Boerhaavium , de quibusdam aliis audire maluit ; veritati , si satis explorata esset , addictus uni. In ipso tamen hæsisse reperientur opiniones quædam , quæ jam ferè obsoleverunt. Hujusmodi sunt cùm alia nonnulla , tum quidquid affert tertio Libro , ut infinitum Atomorum numerum confutet. Respuit enim infinitum infinito majus aut minus ; nec stare posse numerum infinitum statuit. Neque tamen erat in rebus Philosophicis ita peregrinus , ut

quænam his de rebus opinio jam invaluisse , ignoraret. Sed ex lectione plurimâ & ex longissimæ ætatis usu satis intellexerat , ut quamlibet liberam civitatem , sic & artium egregiarum Rempublicam multis rerum conversionibus obnoxiam. Multas opiniones emergere viderat , quæ cùm aliquandiu floriissent , ejectæ postea & explosæ fuerant ; quasdam jampridem emortuas ac sepultas renasci & vigere. In eas igitur , quæ animorum potiri viderentur , non se se statim juvenili properatione conjecit. Ita se gessit in rebus Philosophicis , ut in Politicis vir cautus & prudens ; qui quæcumque existunt studia partium , ad ea non vertit se se subitò & circumagit , sed eventorum maturitatem opperitur.

IV°. Fortasse severioribus viris arrideant minùs , quos ex Mythologiâ colores Poëmati suo , rarò quidem & parcè , at interdum tamen illevit. Eos verò ita inspersos fuisse advertant , ut dum delectationi conducunt , nihil officiant veritati. Mythologiam enim aut Ethnicis lo-

quentibus accommodat, aut ita opponit Epicuri & Lucretii somniis, ut hæc vel ipsis Fabulæ commentis ineptiora esse ostendat. Cùm verò primi Libri statim initio reum peragit Epicurum, qui

*Cæli tonitralia templa laceffens,
Eripuit, fulmenque Jovi Phœboque sagittas,*

hoc ita intelligi debet, non id Epicuro criminari, quòd falsorum Numinum aras everterit; sed quòd, quæ sola tunc in Græciâ religio vigebat, eâ sublatâ, neque ullâ aliâ substitutâ, omnem omnino Divinitatis cultum sustulerit. Hanc esse Auctoris sententiam patet ex his Libri noni versibus :

*Sic totum insulſis deceptum fraudibus Orbem
Stulta Superſticio pro Religione subivit.
Illam, Epicure, tuis merito convellere dictis
Fas erat : illa tuos versus, argute Lucreti,
Promeruit ; jam tum poteras praludere Vero.
Sed furor eſt, Divum impuras dum subruis aras,
Unâ ſancta Dei templa involviffe ruinâ.*

V°. Cùm hujusce Operis utilitas ad universos pertineat, eâ ne fraudarentur, qui Latinè nef-

ciunt, cordi fuit illuſtriss. Abbati Rothelino. Itaque operæ pretium fore credidit, si ad id Gallicam in lingua vertendum eum impelleret, quem idoneum sapientiæ cum tantâ venustate conjunctæ interpretem judicabat, clarissimum juvenem De Bougainville, in Regiam Inscriptionum & Litterarum Academiam ob maturiorem annis eruditioñem nuper ascitum. Hæc autem interpretatio summo ingenio summoque studio jam concinnata, opus ipsum haud ita multo pòst subsecutra est.

His præmissis, jam audiendus est Vates ingens, dum ingentem causam tuetur, ſæpe quidem antea defensam, sed à libidinibus, quæ nunquam silent, ſemper impugnatam; & quæ nunc primùm Latinæ Poëeos insignibus prodit magnificè decorata. Nam quæ à Paleario, Scipione Capicio & aliis fortaffe nonnullis Poëmata de Religione naturali scripta sunt, ea cùm hujusce argumenti partem tantùm attingunt, tum Poëeos nitore quantum distent, ipsâ lectione aperietur. Liceat hîc coronidis loco subjungere versiculos aliquot, quos Ab-

bas Rothelinus ab amico sibi traditos typis
mandari optavit.

*PALLUIT, hæc legeret tremulo dum corde Voluptas,
Languidulisque liber decidit è manibus.
Prodimur ; illecebris Veri jam vincimur , inquit ;
Prodimur : heu ! nobis abstulit ille rosas :
Ausus & ablatas Rationi aptare severa ;
Jamque meos lusus perdere, lusus erit.*



A P P R O B A T I O .

Illustrissimi Galliarum Cancellarii jussu , codicem manuscrip-
tum legi , cui titulus est , *Anti-Lucretius , &c.* carmen , cum
ipso argumento , tum eminentissimi Auctoris nomine commenda-
tum ; & ab omnibus Religionis bonarumque Artium studiosis ,
quanto expectatum cupidius , tanto avidius suscipiendum . Datum
Parisiis die nonâ Martii 1746.

F O U C H E R .

P R I V I L E G E D U R O I .

LOUIS , par la grace de Dieu , Roi de France & de Navarre : A nos
amés & feaux Conseillers les gens tenant nos Cours de Parlement ,
Maitres des Requêtes ordinaires de notre Hôtel , Grand-Conseil , Prévôt
de Paris , Baillihs , Sénéchaux , leurs Lieutenans Civils , & autres nos Justi-
ciers qu'il appartiendra : SALUT. Notre bien amé HIPPOLYTE LOUIS
GUERIN , Libraire à Paris , Nous a fait exposer qu'il désireroit faire im-
primer & donner au Public un Ouvrage qui a pour titre , *Anti-Lucretius ,*
& la Traduction Françoise par M. de Beugainville , s'il nous plaïoit lui ac-
corder nos Lettres de Privilege pour ce nécessaires . A ces causes , voulant
favorablement traiter l'Exposant , Nous lui avons permis & permettons par
ces Présentes de faire imprimer ledit Ouvrage en un ou plufieurs volumes ,
& autant de fois que bon lui semblera , & de le vendre , faire vendre & dé-
biter par tout notre Royaume , pendant le tems de douze années consé-
cutives , à compter du jour de la date desdites Présentes . Faisons défenses à
toutes personnes de quelque qualité & condition qu'elles soient , d'en in-
troduire d'impression étrangère dans aucun lieu de notre obéissance : comme
aussi à tous Libraires & Imprimeurs , d'imprimer , ou faire imprimer , ven-
dre , faire vendre , débiter , ni contrefaire ledit Ouvrage , ni d'en faire aucun
extrait , sous quelque prétexte que ce soit d'augmentation , correction ,
changemens ou autres , sans la permission exprefse & par écrit dudit Expos-
ant , ou de ceux qui auront droit de lui , à peine de confiscation des exem-
plaires contrefaçons , de trois mille livrés d'amende contre chacun des con-
treyenans , dont un tiers à Nous , un tiers à l'Hôtel-Dieu de Paris , & l'autre
tiers audit Exposant , ou à celui qui aura droit de lui , & de tous dépens ,
dommages & intérêts ; à la charge que ces Présentes seront enregistrées tout
au long sur le Registre de la Communauté des Libraires & Imprimeurs
de Paris , & ce dans trois mois de la date d'icelles ; que l'impression dudit
Ouvrage sera faite dans notre Royaume , & non ailleurs , en bon papier &
beaux caractères , conformément aux Réglemenrs de la Librairie , & no-

tamment à celui du du 10 Avril 1725. qu'avant que de l'exposer en vente, le manuscrit qui aura servi de copie à l'impression dudit Ouvrage, sera remis dans le même état où l'Approbation y aura été donnée, es mains de notre très-cher & fidèle Chevalier le Sieur Dagueffau Chancelier de France, Commandeur de nos Ordres ; & qu'il en sera ensuite remis deux Exemplaires dans notre Bibliothèque publique, un dans celle de notre Château du Louvre, & un dans celle de notre très-cher & fidèle Chevalier le Sieur Dagueffau, Chancelier de France, le tout à peine de nullité des Présentes. Du contenu desquelles vous mandons & enjoignons de faire joüir ledit Exposant ou ses ayant cause, pleinement & paisiblement, sans souffrir qu'il leur soit fait aucun trouble ou empêchement. Voulons qu'à la copie desdites Présentes qui sera imprimée tout au long au commencement ou à la fin du dit Ouvrage, soit ajoutée comme à l'Original : Commandons au premier notre Huissier ou Sergent de faire pour l'exécution d'icelles tous actes requis & nécessaires sans demander autre permission, & nonobstant clamour de Haro, Charte Normande, & Lettres à ce contraires. Car tel est notre plaisir. DONNÉ à Versailles le treizième jour du mois de Mai, l'an de grâce mil sept cens quarante-sept, & de notre Règne le trente-deuxième. Par le Roi en son Conseil.

SAINSON.

Registré sur le Registre XI. de la Chambre Royale des Libraires & Imprimeurs de Paris, N°. 782. fol. 690. conformément aux anciens Règlements, confirmés par celui du 28. Février 1723. A Paris le 15. Mai 1747.

G. CAVELIER, Syndic.

ARGUMENTUM

ARGUMENTUM LIBRI PRIMI.

PROPONIT quid hoc opere sit acturus : divinam Sapientiam invocat : à v. 1. ad v. 33.

Quintum, quo nomine quemvis Atheum intellige, hortatur ut depositis præjudiciis, vacuas aures Rationi accommodet : à v. 33. ad v. 81.

Tum patrocinium Religionis adversus Voluptatem aggressus, 1º. ostendit institutum Epicuri de subvertenda Religione, & unicè colendâ Voluptate, esse amicum libidini ac sceleribus ; at moribus, humanae Societati, Virtuti & Rationi infestum : à v. 81. ad v. 471.

Adversus Epicuri defensores ostendit, eum non in Virtute Voluptatem, sed in Voluptate Virtutem positam velle ; eversaque Religione, eversam simul ab Epicuro esse regulam omnem, non Virtutis solum, sed etiam Veritatis : à v. 471. ad v. 593.

Suffragantem Epicuro Hobbesii de justi origine sententiam obiter refellit : à v. 593. ad v. 647.

Concludit Doctrinam Epicuri de Voluptate exitiosam esse & insanam : à v. 647. ad v. 683.

A